

Izstrādājuma apraksts

FlexoStretch piederums ir paredzēts pacientu celšanai un pārvietošanai guļus stāvoklī. Pacients tiek pārcelts, izmantojot LiftSheet™. Nestuvju platumu var mainīt diapazonā no 70 līdz 95 cm, izvelkot uz āru vai iestumjot uz iekšu pacelēja plecus.

FlexoStretch piederums ir aprīkots ar stiepes izlīdzinātāju, lai celšanas laikā viegli varētu kontrolēt gravitācijas centru.

FlexoStretch piederumu var izmantot kopā ar šādām ierīcēm: LikoGuard™ iekaramo pacelāju, Likorall™ iekaramo pacelāju, Multirall™ iekaramo pacelāju, Viking™ L pārvietojamo pacelāju, Viking™ XL pārvietojamo pacelāju un Golvo™ pārvietojamo pacelāju.

Šajā dokumentā persona, kura tiek pacelta, tiek dēvēta par “pacientu”, bet persona, kura palīdz pacientam — par “aprūpētāju”.

SVARĪGI!













Pacienta celšana un pārvietošana vienmēr ir saistīta ar noteiktu riska līmeni. Pirms izmantošanas izlasiet instrukciju rokasgrāmatā gan par pacienta celšanu, gan celšanas piederumiem. Ir svarīgi pilnībā izprast instrukciju rokasgrāmatas saturu. Aprīkojumu drīkst lietot tikai apmācīts personāls. Pārliedzinieties, ka celšanas piederumi ir piemēroti izmantotajam pacelējam. Lietošanas laikā rīkojieties uzmanīgi un piesardzīgi. Aprūpētājs vienmēr ir atbildīgs par pacienta drošību. Jums ir jābūt informētam par pacienta spēju izturēt pacelšanu. Ja rodas neskaidrības, sazinieties ar ražotāju vai piegādātāju.

Saturs

Simbolu apraksts	3
Drošības instrukcijas	4
Definīcijas	4
Tehniskie dati.....	4
Maksimālā slodze	4
Ieteicamie celšanas piederumi	5
Montāža	6
LiftSheet™ novietošana	7
Celšana ar LiftSheet™	9
Tehniskā apkope un uzturēšana	10

Simbolu apraksts

Šajā dokumentā un/vai uz izstrādājuma ir izmantoti tālāk norādītie simboli.

Simbols	Apraksts
	Brīdinājums: šajā situācijā nepieciešama īpaša rūpība un uzmanība.
	Pirms lietošanas izlasiet instrukciju rokasgrāmatu
	CE zīme
	Juridiskais ražotājs
	Ražošanas datums.
	Uzmanību! Izlasiet instrukciju rokasgrāmatu!
	Pirms lietošanas izlasiet instrukciju rokasgrāmatu
	Izstrādājuma priekšējā puse
	Izstrādājuma identifikators
	Sērijas numurs
	Medicīniska ierīce
	Pārstrādājami materiāli
	GS1 datu matricas svītrkods, kas var ietvert šādu informāciju: (01) Globālais tirdzniecības identifikācijas numurs (11) Ražošanas datums (21) Sērijas numurs

Drošības instrukcijas

⚠ Pirms celšanas paturiet prātā tālāk norādīto.

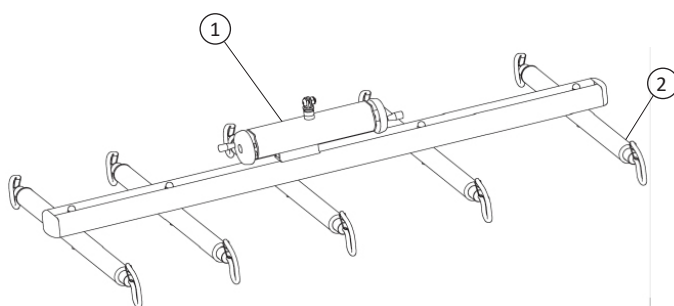
- Pārliecinieties, ka celšanas piederums ir pareizi piestiprināts pie pacelāja.
- Iesākām vismaz diviem aprūpētājiem iesaistīties pacelšanā, izmantojot FlexoStretch™ piederumu.
- Plānojiet pacelšanas darbību tā, lai to varētu veikt pēc iespējas drošāk un vienmērīgāk.
- Lai gan FlexoStretch piederums ir aprīkots ar fiksatoriem, ir jāievēro īpaša piesardzība. Kad siksnas ir pilnībā nostieptas, bet pacients vēl nav pacelts no pamata virsmas, pārbaudiet, vai siksnas ir pareizi piestiprinātas pie nestuvēm.
- Pārliecinieties, ka gultu, guļratu utt. riteņi pacelšanas/pārcelšanas laikā ir nofiksēti. Tomēr pārvietojamā pacelēja riteņi ir jāatbloķē, kad to izmanto kopā ar nestuvēm.

⚠ Nekad neatstājiet pacientu bez uzraudzības pacelšanas laikā.

⚠ Nestuvju konstrukciju nekādā gadījumā nedrīkst mainīt. Ja jums ir jebkādi jautājumi, sazinieties ar Hill-Rom.

CE I klases medicīniskā ierīce

Definīcijas



1. Stiepes izlīdzinātājs
2. Pacelēja plecs

Sk. ieteicamos celšanas piederumus 5. lpp.

Tehniskie dati

Maksimālā slodze: 300 kg
Platums: 95 cm

Maksimālā slodze

Uz dažādiem samontētas pacelēja sistēmas piederumiem (pacelēju, slinga stieni, slingu un citiem) var attiekties dažādas maksimālās slodzes. Samontētas pacelēja sistēmas maksimālā slodze vienmēr ir jebkura komponenta zemākā nominālā maksimālā slodze. Piemēram, FlexoStretch™ piederuma maksimālā slodze ir 300 kg. Kombinācijā ar Quick-release Hook Universal, kura maksimālā slodze ir 300 kg, un Likorall™ iekaramo pacelēju, kura maksimālā slodze ir 200 kg, samontētas pacelēja sistēmas maksimālā slodze ir 200 kg.

Izpētiet marķējumu uz pacelēja un celšanas piederumiem vai sazinieties ar Hill-Rom pārstāvi, ja jums ir kādi jautājumi.

Ieteicamie celšanas piederumi

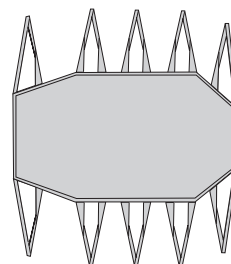
LiftSheet™ XL

LiftSheet XL standarta (165 cm)

Izstr. Nr. 3684105

LiftSheet XL garais (185 cm)

Izstr. Nr. 3684106

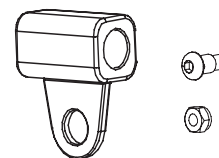


Fiksācijas komplekts 4

Ir saderīgs ar FlexoStretch™ piederumu kombinācijā ar LikoGuard™ L, XL iekaramo pacelāju.

UZMANĪBU! Drīkst montēt tikai Hill-Rom pilnvarota persona!

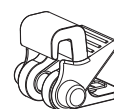
Izstr. Nr. 3308860



Quick-release Hook Universal

Liko Quick-release Hook Universal ir sistēma celšanas piederumu ātrai nomainīšanai uz Liko pārvietojamajiem vai stacionārajiem pacelājiem. Skatiet Liko Quick-release Hook System rokasgrāmatu vai sazinieties ar Hill-Rom, lai saņemtu vairāk informācijas par Quick-Release Hook sistēmu. Maks. 300 kg.

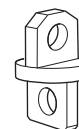
Izstr. Nr. 3156508



Adapteris 12 mm

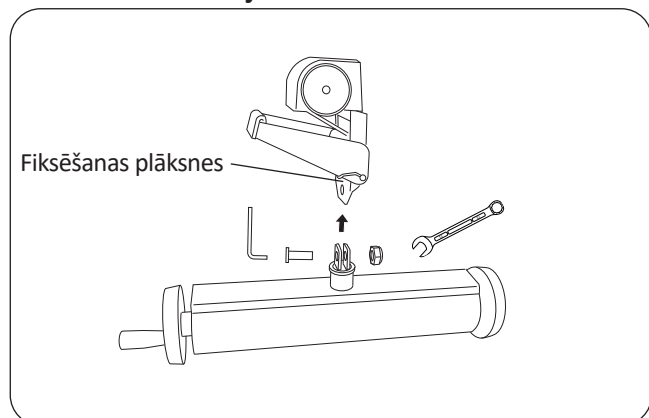
Maks. 300 kg.

Izstr. Nr. 2016504



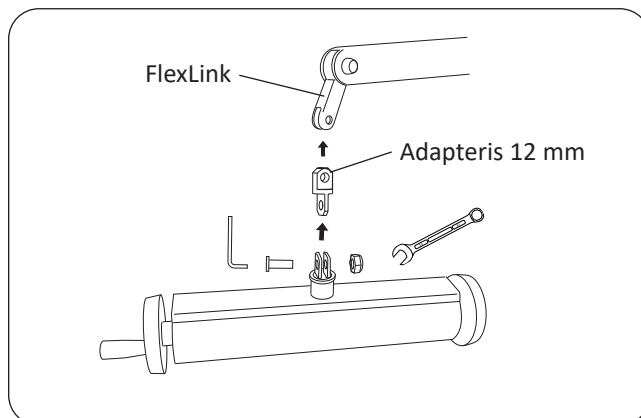
Montāža

Fiksētā konstrukcija



Likorall™ iekaramais pacēlājs (ne R2R) un Golvo™ pārvietojamais pacēlājs

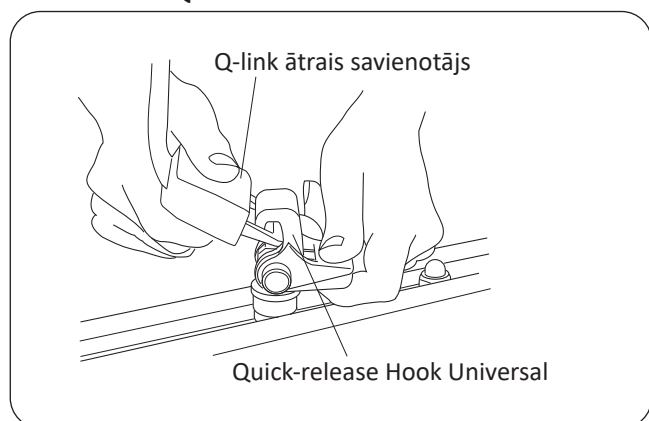
FlexoStretch™ piederums tiek montēts, izmantojot M10x25 skrūves un uzgriežņus, tieši pie pacēlāja fiksēšanas plāksnēm. Ieteicamie instrumenti: 6 mm sešstūra uzgriežņu atslēga un 17 mm slēgtā gala uzgriežņu atslēga



Viking™ L pārvietojamais pacēlājs, Viking™ XL pārvietojamais pacēlājs

FlexoStretch piederums tiek uzstādīts ar M10x25 skrūvēm un uzgriežņiem, izmantojot 12 mm adapteri (sk. 5. lpp.). Ieteicamie instrumenti: 6 mm sešstūra uzgriežņu atslēga un 17 mm slēgtā gala uzgriežņu atslēga

Montāža ar Quick-release Hook



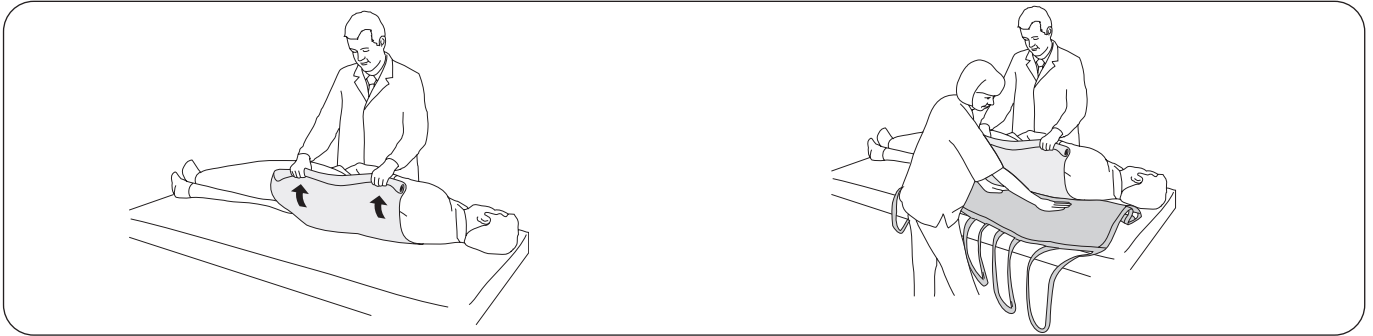
FlexoStretch piederums var būt aprīkots ar Quick-release Hook Universal (sk. 5. lpp.), lai to būtu viegli un ērti uzstādīt uz pacēlāja, neizmantojot instrumentus. Lietošanai ar Quick-release Hook Universal pacēlājam jābūt aprīkotam ar Q-link ātro savienotāju. Dažiem pacēlājiem Liko produktu klāstā (Multirall™ iekaramajam pacēlājam, Likorall iekaramajam pacēlājam R2R) šis savienotājs ir iekļauts standarta komplektācijā, bet citus pacēlājus, ko paredzēts izmantot ar FlexoStretch piederumu, var papildināt ar Q-link ātro savienotāju kā papildu opciju.

LiftSheet™ novietošana

Veicot pacelšanu ar LiftSheet, ir vieglāk, ja pacients spēj kustēties un pats var apgulties uz LiftSheet. Operāciju laikā tā dažreiz notiek. Operāciju galdi tiek sagatavoti un aprīkoti ar LiftSheet, ko novieto zem operācijas palagiem, lai pilnībā nekustīgu pacientu, kam ievadīta anestēzija, varētu pacelt un pārvietot pēc operācijas. Lai novietotu LiftSheet zem pilnībā nekustīgiem pacientiem, var izmantot divas iespējas: pagriezt pacientu vai izmantot slīdpalagus.

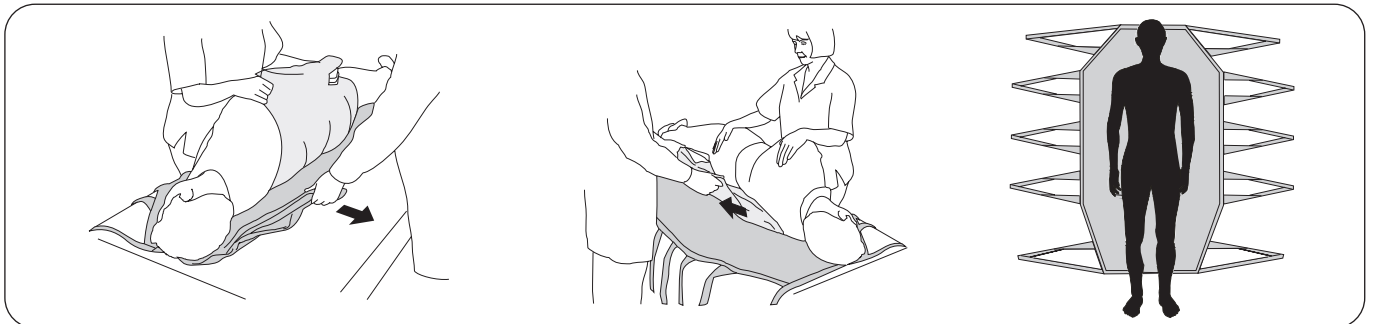
Variants 1) LiftSheet novietošana paredzētajā vietā, pagriežot pacientu

Lai LiftSheet novietotu paredzētajā vietā, ir jāsadarbojas vismaz diviem aprūpētājiem. Pacienta pagriešana uz sāniem prasa lielu spēku, un to var atvieglot, izmantojot tādus palīgīdzekļus kā velkamu palagu.



Pagrieziet pacientu uz sāniem, piemēram, velkot velkamo palagu savā virzienā. ⚠ Pārliedzinieties, ka pacientam gultā ir pietiekami daudz vietas, lai nerastos risks nokrist uz grīdas. Var būt jāatver gultas vārti. Pārliedzinieties, ka pacelšanas/pārvietošanas darbības laikā ir bloķēti gultas, guļratu u. c. riteņi.

Novietojiet LiftSheet tā, lai izstrādājuma etiķete būtu vērsta uz augšu galvgaļa virzienā un uz leju pret gultu. Novietojiet LiftSheet garenisko malu cik vien tālu iespējams zem pacienta. Ielokiet vairāk LiftSheet zem pacienta tā, lai tad, kad pacients tiek noguldīts uz muguras, tas atrastos LiftSheet vidū.



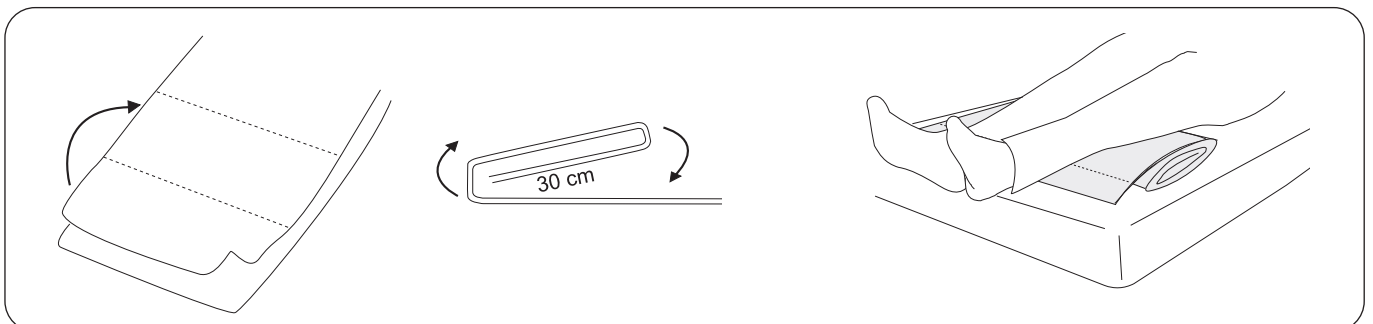
Nedaudz pagrieziet pacientu uz otra sāna, lai varētu izvilkt LiftSheet. Šajā brīdī ir jāizņem arī velkamais palags. Salokiet velkamo palagu zem pacienta, pirms atkal noguldāt pacientu uz muguras.

Uzmanīgi pagrieziet pacientu, lai velkamo palagu varētu izvilkt. Noguldiet pacientu uz muguras.

Pārliedzinieties, ka pacients guļ uz muguras LiftSheet vidū un ka pacientam ir galvas balsts.

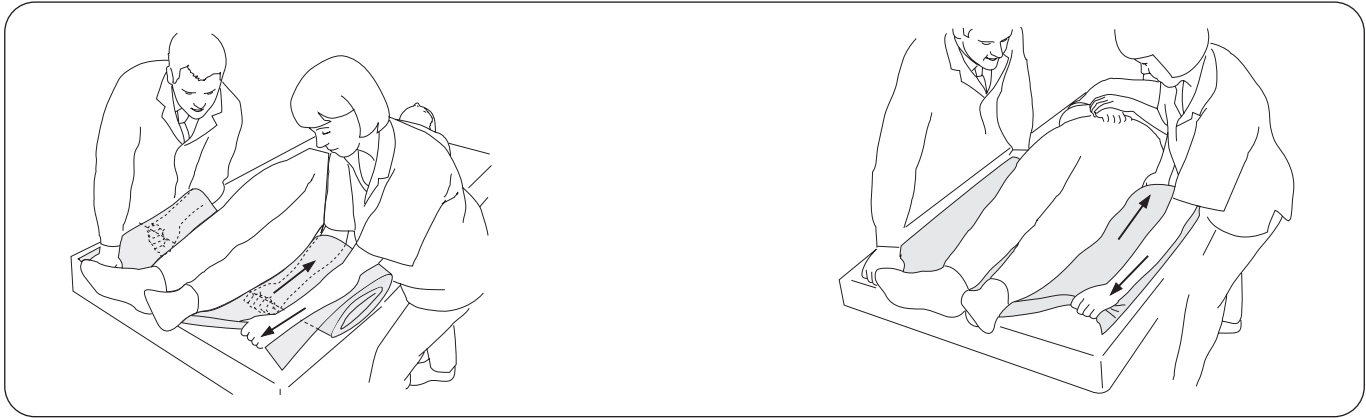
Variants 2) LiftSheet novietošana paredzētajā vietā, izmantojot slīdpalagus

Ja LiftSheet ir jānovieto zem pacienta, ko nevar pagriezt uz sāniem, var izmantot divus slīdpalagus. Pacients guļ uz muguras, un zem pacienta paredzētajā vietā tiek novietoti divi paralēli slīdpalagi; tad LiftSheet tiek ievilkts vietā starp slīdpalagiem. Lai novietotu LiftSheet paredzētajā vietā, izmantojot slīdpalagus, jāsadarbojas vismaz diviem aprūpētājiem.



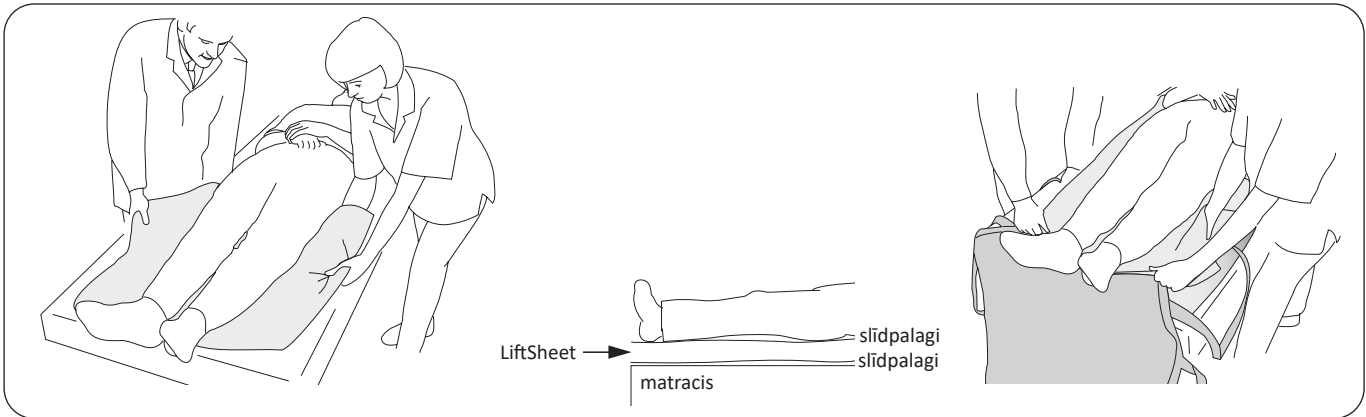
Novietojiet divus slīdpalagus vienu virs otra. Nolokiet tos aptuveni 30 cm platumā no apakšējās malas. Atkārtojiet procedūru, līdz palags ir salocīts visā tā garumā.

Novietojiet salocītos slīdpalagus zem pacienta pēdām un ikriem, lai locījuma vieta būtu vērsta pret matraci.



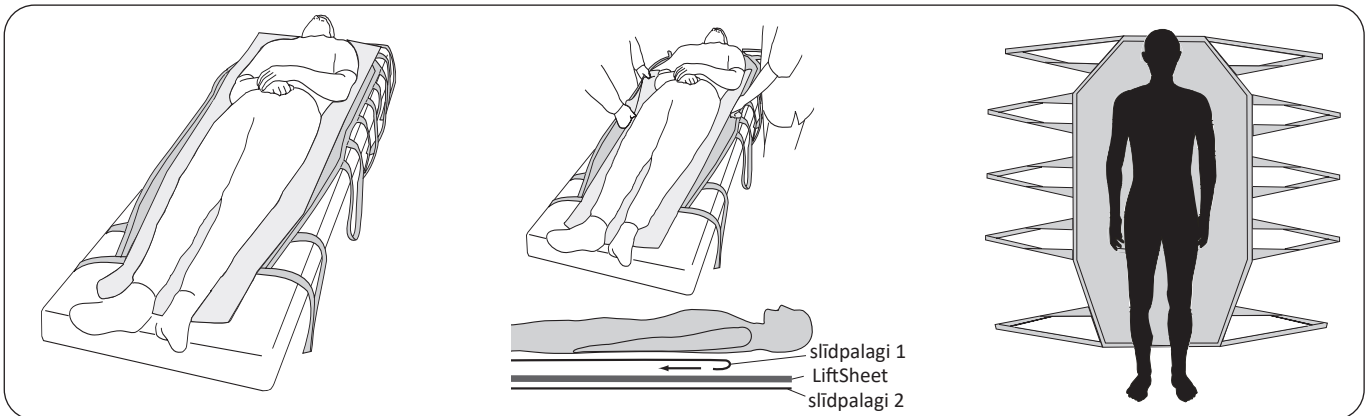
Ar roku, kas atrodas tuvāk pacientam, aprūpētājiem jāsatver zem slīdpalagiem esošā auduma ieloce. Ar otru roku jātur slīdpalagu apakšējā mala.

Aprūpētājiem vienlaikus jāvelk pirmā ieloce uz āru un augšu zem pacienta. Ar roku, kas atrodas vistuvāk pacientam, jāvelk ieloce uz augšu, bet ar otru roku jārada pretestība virzienā uz leju.



Satveriet nākošo ieloci un atkārtojiet procedūru, līdz slīdpalagi ir pilnībā izklāti zem pacienta.

LiftSheet izstrādājuma etiķete atrodas galvgalī un ir vērsta pret gultu. LiftSheet jāvelk paredzētajā pozīcijā starp diviem slīdpalagiem, sākot no kājgaļa vai galvgaļa.

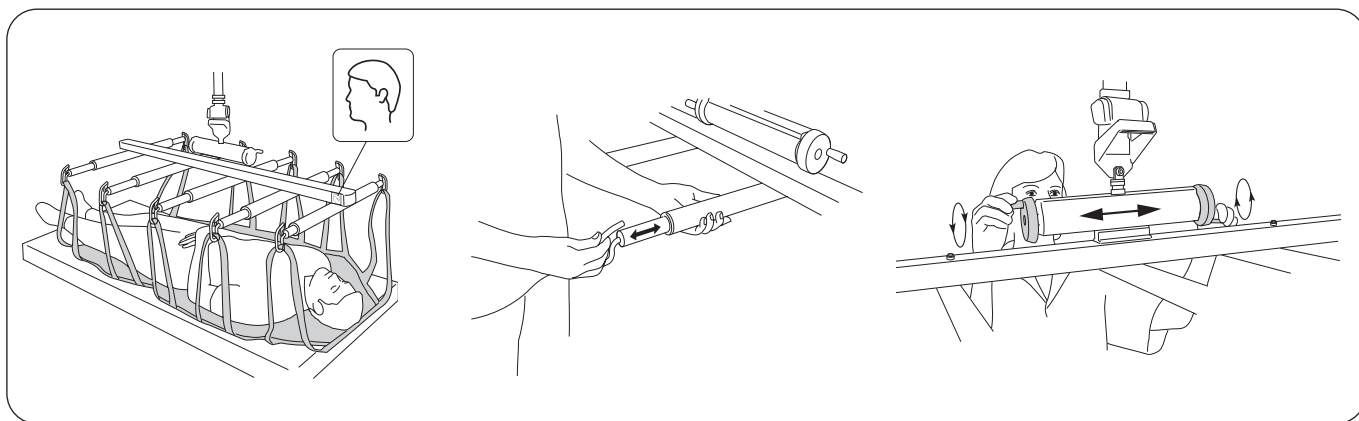



LiftSheet™ tiek ievilks paredzētajā pozīcijā zem pacienta. Augšējā mala atrodas pietiekami augstu, lai atrastos zem galvas.

Tagad noņemiet slīdpalagus, kas atrodas vistuvāk pacientam (slīdpalagi 1). To visvieglāk var izdarīt, sākot ar galvgali un velkot palagu "zem sevis".

Pārliecinieties, ka pacients guļ uz muguras LiftSheet vidū un ka pacientam ir galvas balsts.

Pacelšana ar LiftSheet™



Atcerieties, ka FlexoStretch™ piederumam ir galvas gals un kāju gals. Sk. galvas gala simbolu . Virziet FlexoStretch piederumu pāri pacientam un nolaidiet to zemāk, līdz piederums atrodas aptuveni 50 cm virs gultas. Savienojiet siksnas ar nestuvēm. Noregulējiet nestuvju platumu (no 70 cm līdz 95 cm), pavelkot uz āru pacēlāja plecus līdz vēlamajai pozīcijai.

⚠ Pārliecinieties, ka visas siksnas ir pareizi pievienotas pie nestuvēm, kad siksnas ir pilnīgi nostieptas, bet pirms pacients tiek pacelts no pamata virsmas.

Celšanas laikā pārliecinieties, ka pacients ir pacelts vēlamajā pozīcijā, proti, horizontāli vai ar neredz piepaceltu galvu (kā bieži notiek). Pēc vajadzības novietojumu var pielāgot, pagriežot stiepes izlīdzinātāja skalu.

Tehniskā apkope un uzturēšana

Lai lietošanas laikā nebūtu darbības traucējumu, pirms katras lietošanas reizes jāpārbauda noteiktas detaļas:

- pārbaudiet, vai pacēlājam un celšanas piederumiem nav ārēju bojājumu;
- pārbaudiet, vai drošības fiksatori darbojas.

Kad nepieciešams, notīriet nestuves ar mitru drānu, izmantojot siltu ūdeni vai dezinfekcijas līdzekli.

UZMANĪBU! Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus, kuru sastāvā ir fenols vai hlors, jo tie var bojāt alumīnija un plastmasas materiālus.

⚠ Nestuves nedrīkst pakļaut tekoša ūdens iedarbībai.

Tehniskā apkope

Nestuvju regulārā pārbaude jāveic vismaz reizi gadā.

⚠ Regulārā pārbaude jāveic Hill-Rom pilnvarotam personālam.

⚠ Apkopi nedrīkst veikt, pacientam atrodoties nestuvēs.

Apkalpošanas līgums

Hill-Rom piedāvā iespēju noslēgt apkalpošanas līgumu Liko izstrādājuma tehniskajai apkopei un regulārai pārbaudei.

Paredzētais kalpošanas laiks

Izstrādājuma paredzētais kalpošanas laiks ir 10 gadi, pareizi rīkojoties, veicot regulāru tehnisko apkopi un pārbaudes atbilstoši Liko norādījumiem.

Norādījumi par pārstrādi

Nestuves ir jāpārstrādā kā metāllūžņi.

Hill-Rom novērtē un sniedz norādījumus lietotājiem par ierīču drošu izmantošanu un likvidēšanu, lai palīdzētu novērst savainojumus, tostarp (bet ne tikai) ādas iegriezumus, pārduršanu, nobrāzumus, kā arī par jebkuru nepieciešamo medicīniskās ierīces tīrīšanu un dezinfekciju pēc lietošanas un pirms tās likvidēšanas. Klientiem ir jāievēro visi federālie, valsts, reģionālie un/vai vietējie tiesību akti un noteikumi, kas attiecas uz medicīnisko ierīču un piederumu drošu likvidēšanu.

Šaubu gadījumā ierīces lietotājam vispirms ir jāsaņemas ar Hill-Rom tehniskā atbalsta dienesta pārstāvi, lai saņemtu norādījumus par drošas likvidēšanas protokoliem.

Izstrādājuma izmaiņas

Liko izstrādājumi tiek nepārtraukti uzlaboti, tāpēc mēs paturam tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt izstrādājumu izmaiņas. Lai saņemtu konsultācijas un informāciju par izstrādājumu uzlabojumiem, sazinieties ar uzņēmuma Hill-Rom pārstāvi.

Design and Quality by Liko in Sweden

Izstrādājumu ražošanas un izstrādes pārvaldības sistēma ir sertificēta saskaņā ar ISO 9001 un tā ekvivalentu medicīnisko ierīču nozarei — ISO 13485. Pārvaldības sistēma ir sertificēta arī saskaņā ar vides standartu ISO 14001.

Paziņojums lietotājiem un/vai pacientiem ES

Par jebkuru nopietnu ar ierīci saistītu negadījumu ir jāziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājs veic uzņēmējdarbību un/vai dzīvo pacients.



www.hillrom.com

Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Zviedrija
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom